



KOOPERATION FÜR FLÜCHTLINGE IN BRANDENBURG
СОТРУДНИЧЕСТВО ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ В БРАНДЕНБУРГЕ

RUSSISCH
РУССКИЙ

Права лиц, ищущих убежища, в центре первичного приема

Выходные данные

Издатель: Сотрудничество для беженцев в Бранденбурге (KFB)
С июля 2018 года сеть „Сотрудничество для беженцев в Бранденбурге“ (KFB) предлагает консультации и информацию для лиц, просящих убежища, а также для штатных и добровольных служащих, занятых в работе с лицами, просящими убежища.



www.kooperation-für-flüchtlinge-in-brandenburg.de



Партнеры проекта



При спонсорской поддержке



Эта информационная листовка издана в рамках сетевого проекта «Ориентация, консультирование и принятие лиц, ищущих убежища в Бранденбурге.»

Этот проект осуществляется при совместном финансировании Фонда по вопросам предоставления убежища, миграции и интеграции, а также программы ООН по оказанию помощи беженцам и земли Бранденбург.



Контакты в консультационные центры

Doberlug-Kirchhain (Доберлуг-Кирхейн)
Около вещевого склада
Akazienweg 5b
03253 Doberlug Kirchhain

Часы работы:
вторник и четверг 11:30 – 16:30 ч.
Тел.: +49 176 – 415 981 54
doki@kommmit.eu

Eisenhüttenstadt (Эйзенхюттенштадт)
евангельское церковное сообщество мира

Robert-Koch-Straße 37
15890 Eisenhüttenstadt

Часы работы: Понедельник с назначенной встречей, вторник и четверг 10:30 – 15:00 часов
Тел.: +49 176 – 459 202 07
eisen@kommmit.eu

Cottbus (Коттбус)
4-й этаж, комната 420
Straße der Jugend 33
03050 Cottbus
Часы работы: Среда 10:00 – 15:00 ч.

Тел.: +49 176 – 459 202 07
e.helm@kommmit.eu

Berlin (Берлин)
Дом М, вход О, 2-й этаж
Turmstraße 21
10559 Berlin

Часы работы: Только с предварительной договоренностью

Тел.: +49 30 – 98353731
l.schmidt@kommmitbbz.de

Какие права имеют просители убежища на интервью?

Слушание дела в Федеральном ведомстве по миграции и беженцам (BAMF/БAMФ) является важнейшей датой рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. На собеседовании Вы должны рассказать, почему Вы сбежали. BAMF проверяет, есть ли у Вас основания для предоставления убежища и предоставляется ли Вам статус защиты.

- Обратитесь в консультационный центр перед собеседованием. Там Вы можете подготовиться к собеседованию. В консультационном центре Вам предоставят важную информацию о процессе предоставления убежища.
- На каком языке Вы хотели бы говорить на собеседовании? Это должен быть язык, на котором Вы лучше всего говорите. Сообщите BAMF как можно раньше, на каком языке Вы хотели бы говорить.
- Вы можете взять с собой на собеседование в BAMF человека по Вашему выбору. Пожалуйста, сообщите об этом сопровождении в BAMF заранее. В этом случае данное лицо не имеет право отвечать на вопросы от Вашего имени.
- Есть сотрудники BAMF, которые специально обучены выслушивать
 - детей и молодежь
 - травмированных беженцев
 - людей, которые преследуются за то, что они лесбиянки, геи, транссексуалы или интерсексуалы.
 - жертвы трафика / торговли людьми

Вы имеете право на такое слушание. Хотите поговорить с таким сотрудником на слушании? Хотите, чтобы Вас выслушивала женщина? Сообщите об этом в BAMF заранее.

Что Вы можете сделать, если Ваше прошение о предоставлении убежища было отклонено?

Ваше прошение о предоставлении убежища было отклонено? Тогда Вы можете обжаловать это решение в суде. У Вас не так много времени для этого - часто всего одна неделя. Лучше всего обратиться непосредственно в консультационный центр. Вам могут предоставить адрес адвоката.

Сколько времени просители убежища должны проживать в центре первичного приема?

Большинство беженцев вынуждены жить в центре первичного приема до 18 месяцев. Семьи с детьми должны проживать в центре первичного приема только до 6 месяцев.

- Проживаете ли Вы со своими детьми (до 18 лет) более шести месяцев в первоначальном центре временного размещения?
- Или Вы живете в первоначальном центре временного размещения дольше 18 месяцев и не имеете детей?
- Не подходит ли Вам жилье, потому что, Вы, например
 - имеете инвалидность или
 - нуждаетесь в особой защите (например, от насилия)?

→ Сходите в консультационный центр. Они могут помочь Вам подать заявление на переезд.

Какие льготы получают просители убежища?

Во время проживания в первоначальном центре временного размещения Вы будете получать льготы в натуральной форме - проживание, питание, одежду и т.д. Вы и Ваши дети также получаете карманные деньги.

Уменьшились ли ваши льготы (карманные деньги)? Вы получаете меньше карманных денег или вообще их не получаете? Вы думаете, что Ваши карманные деньги были рассчитаны неправильно? Если у Вас уменьшились льготы или Вы не получаете достаточно денег, обратитесь в консультацию. Бывает так, что Ваши льготы вообще не должны быть сокращены. В консультационном центре Вам помогут принять меры против этого.

Вам нужна особая защита или поддержка?

Некоторые просители убежища имеют право на специальную помощь и уход. Например:

- Инвалиды
- Женщины в ожидании ребенка
- Дети и молодежь
- Больные люди
- Травмированные люди
- Престарелые
- Люди, пережившие серьезное насилие
- Просители убежища для геев и лесбиянок
- Транссексуалы и интерсексуалы, ищущие убежища

В этих случаях нужна особая помощь. Например:

- лечение у врача-специалиста или лечение вне первичного приема
- терапия
- специальная медицинская помощь и акушерка во время беременности
- инвалидная коляска/слуховой аппарат
- отдельная комната
- или безбарьерную комнату, т.е. без лестниц и ступеней
- больше времени для процедуры предоставления убежища

Если Вам нужна особая поддержка и защита, обратитесь в консультационный центр. Там могут помочь получить правильную поддержку.

Консультации по процедуре предоставления убежища – KommMit e.V

KommMit e.V. предлагает консультационные услуги в Эйзенхюттенштадте, Доберлуг-Кирххайне, Котбусе и Берлине:

- Консультирование по процедурам предоставления убежища
- Консультации по социальному праву
- Консультации по вопросам здравоохранения
- Подготовка и последующая деятельность по итогам слушаний
- Поддержка в поиске специализированных консультационных центров и юристов
- Пояснения к официальным уведомлениям

Консультации бесплатные, конфиденциальные и независимые. Пожалуйста, принесите все документы, которые важны для консультации. Например: документы от BAMF и ведомства по делам иностранцев.



[www.kommmmit.eu/
asylverfahrensberatung](http://www.kommmmit.eu/asylverfahrensberatung)

Другие важные адреса

Совет по делам беженцев Бранденбург

Rudolf-Breitscheid-Str. 164
14482 Potsdam

Часы консультации по телефону: Вторник, четверг и пятница 10:00 – 13:00 ч.
Тел.: +49 331 – 71 64 99

Совет по делам беженцев является неправительственной организацией. Она предлагает консультации и информацию по телефону, а также осуществляет политическое лоббирование и работу по связям с общественностью.

info@fluechtlingsrat-brandenburg.de
[facebook @FlüchtlingsratBrandenburg](https://www.facebook.com/FluechtlingsratBrandenburg)



www.fluechtlingsrat-brandenburg.de

Информационное сообщество по вопросам убежища и миграции

Бюллетени с информацией о слушаниях (интервью) на разных языках



[www.asyl.net/view/
information-zur-anhoerung-im-asylverfahren](http://www.asyl.net/view/information-zur-anhoerung-im-asylverfahren)